

## Intro : La prononciation

En lléonais, certaines lettres diffèrent du français dans leur prononciation. De plus, le lléonais a quelques lettres additionnelles que le français ne possède pas.

### Voyelles

**A, a** : /a/ - Comme en français

**E, e** : /e/ - Comme **é** en français (où /a/ selon les accents)

**I, i** : /i/ - Comme en français

**O, o** : /o/ - Comme en français

**U, u** : /u/ - Comme **ou** en français

### Consonnes

**B, b** : /b/ - Comme en français

**C, c** : /k/ - Comme **k** en français

**D, d** : /d/ - Comme en français

**F, f** : /f/ - Comme en français

**G, g** : /g/ - Comme en français

**Γ, γ** : /ɣ/ - Comme **γ** en grec

**H, h** : /x/ - Comme **j** en espagnol

**J, j** : /ʒ/ - Comme en français

**Ʒ, Ʒ** : /z/ - Entre le **z** et le **j** français

**L, l** : /l/ - Comme en français

**Λ, λ** : /λ/ - Comme **ll** en espagnol

**M, m** : /m/ - Comme en français

**N, n** : /n/ - Comme en français

**P, p** : /p/ - Comme en français

**R, r** : /r/ - Comme **r** en espagnol

**S, s** : /s/ - Comme **ss** en français

**Ʒ, Ʒ** : /ʃ/ - Comme **ch** en français

**T, t** : /t/ - Comme en français

**V, v** : /v/ - Comme en français

**Z, z** : /z/ - Comme en français

## Leçon 1 : Une phrase simple

(Eg) **manʒau** una **peʒa**

*Je mange une pêche*

La construction des phrases lléonaise est la même que celle française.

## Les pronoms personnels

**Eg** : Je

**Tu** : Tu

**EI** : Il

**Ela** : Elle

**Nou** : Nous

**Vou** : Vous

**Els** : Ils

**Elas** : Elles

Les pronoms personnels sont facultatifs en léonais et ne sont utilisés en général que pour insister sur le sujet de l'action.

## Le présent

Il existe 2 groupes en léonais : le premier en **-ar** et le deuxième en **-er**. Voici la conjugaison au présent pour des verbes réguliers :

### **Andar** (marcher)

àndau

anda

àndat

àndam

andaz

andan

### **Creder** (croire)

crèdeu

crède

crèdet

crèdem

crèdez

crèden

On remarquera que l'accentuation (qui sera vue postérieurement) est toujours placée sur l'avant-dernière syllabe.

- Bondià! Còm **va**?

- **Vaiy** bon! È tu?

- Bon tambòn!

### **Vazar** (aller)

vaiy

va

vat

lons

lets

van

Le verbe **vazar** (aller) est un verbe irrégulier. Cependant, plusieurs verbes ont la même irrégularité que vazar à la 1ère personne du singulier (**-aiy** pour les verbes du 1er et **-eiy** pour ceux du 2e) comme **far** (faire), **perder** (perdre), **peder** (demander) ou **pasar** (passer).

## Se presentar

Còm te voca?  
*Me vocau Pere.*  
Cant ans a?  
*Aiy trenta ans.*  
Ov vive?  
*Viveu à Sant*  
È de ov vene?  
*Veneu del Pravat*  
Ce es la teva nasonalitat?  
*Som floravè*  
Ce es le teu traba?  
*Trabalau en u supermercat*

## Se présenter

Comment tu t'appelles?  
*Je m'appelle Pierre.*  
Quel âge as-tu?  
*J'ai trente ans.*  
Où vis-tu?  
*J'habite à Sant*  
Et d'où viens-tu?  
*Je viens du Pravat*  
Quelle est ta nationalité?  
*Je suis florave*  
Quel est ton travail?  
*Je travaille dans un supermarché*

## Vocabulaire

**eser**

**aber**

**vazar**

**Andar**

**creder**

**far**

**perder**

**peder**

**pasar**

**viver**

etre

avoir

aller

marcher

croire

faire

perdre

demander

passer

vivre

**vener**

**(se) vocar**

**trabalar**

**manzar**

**la peza**

**bon**

**tambòn**

**l'an**

**la nasonalitat**

**le supermercat**

venir

(s')appeler

travailler

manger

la pêche

bon/bien

aussi

l'an

la nationalité

le supermarché